

Štefan, znej Mil vľav
Brovnovi Michalovi



Brat mój drahý vieno mitorauj!
Opusti, ² keď som Ti neodpovedal, priu-
ma najdes i ty veľmo dľezitu w tom, keď
Ti poverim, že Ti mój nítj list i 8 15 jľ.
prieel s mojom Anierom do wáženia
môžho! Mal som ale gene náleziti,
nie som nepracowal; w ako oddila weuś
o & ha faru nacu tunajom spas, tad
som si jadal ja & Bibliu a Eu tuu
gustomni a od nich išiel do postele. Ra-
no mi zas prišla moja nítj steboti
nica a tad zase sa minal deu. Ine
som ja o & rano dal wyprawdu na
čelienicu a ja zase som sám. Ine mi
prawe prišlo čisto 37. Cw. Lepos a w aon
Tvoj nítj pordaw a Lesrow Dopis 20
Prímie, ktonj ma zahatil pred mnom
Janijm. Da Lepos Vám to pōjde bers
mna. Ja som w iba jawadjal, mad,
ai tati wjasliw šopia ja priue, keď
di videt, že mni mije tam. Leu wero
a čerpow wyplawajte predbetu Pami,
wōd je s Am predca napis tejsi džax.

Tvoje oba priklady; ten prvij; tento
drugi je velmo cespoo pirani, tar
ten drugi, wmysli ja ty do toho labro
a bude to to jamein sadrs robit. Mna de
vetiri puvku di pcuragal a zato mna,
120; i tato nije nase delo, ale nra moptas
Panova lybe a potilla nas. Ochl'om
otazak Tvojus nasledujuce odpowede
H d'awar:

Nyhtisow daj tlawit 500 als d'awar. Jto
nedeje je ja h'ot rozmny, als umenst po-
cet d'awplatitelow. Ten w kardom urle d'aw
aly sa co y ni madplacali, teda milla,
povali. Za prvneho urle 1870 daj o 200
nyhtisow macy nyhtisow a mopte ede
necitaji ludie C. L.

Ochl'om Miss. L. prozatyj nechaj ul'pai
ale oznam, je ar ja c'terini priklafa, bude
me pokraicovat w nuf; doteraj ja us
dwa rocmny wwaru, tj. 24 ural, a tye
zi ja k d'ostanni w k'obaron. Pri pnamu ofat,
ne ar ob t'ari; aly P. Roy, Jos Holubky,
Lera a Cobda ji nasledujuce urp'deli
medzi jeba a pri d'ypati p'eklad. Oznamy



o. Muff. L.
tyd ja
za najf
Dwaks
lal luv
ni. aly
do Ska
repmar
citaji

Hla
domit
C'ed
Jellay
wep
Zu
na w
pne
P'ef
kod po
doba
na o
em

• Nef. Lestner je w przedwybranych urzędach, dla
tych ja rząd a wrok co jam a a ro jam
za najlepsze ludci ugnawat.

Awakiam wsetyju, ió doteraz som popje,
lal ludci; na gatin porielas; ale uwowaj,
ni, aby ony nie w Albreicho, ale Tebe
do Skatin porielali, jem wzumie ja
reprintahuju Poffl-B. wedomosti, Etoe mozi
citaji. Popelaj tede:

Klamy ze Lona (on je uż z Albreicho
domid, aly s wedel adreftu)

Česobratstwi Mafatet (vetto)

Jllustrowanij Wěstnik (vetto)

Wěstnik Bibliografurij (vetto)

Zurämpf (Teuto na nie zapopela
na wzajom, ale ja nu wżdy popielom
je illo Nuzty)

Poffl-B. wedomosti. A jistly ja
kó poriadal, tede porli kazde'mu. Oku...
doba ja priklapujica, i zela dawno,
na odporucenia narid, i za polowicim
cem dostawela wżdy, aró wille ja pri
klabila, tede



Muzni uci, a se kama mrazu na smrt. Svatka pkrst, a se je penje deluju. Helma deluju.

ty tak urob. Oznam w Cd. ze bolus
kluboci pronicawj list poslata puzem
duchovniku ota w wezeni a obdela
a ucho odpowid, i ehoz we wezeni
w liru welio poknuti dno a
podi je milujiciq powpals se a w
plutem poterilo ma to, a myslim, ze
i uzi odpowid jil poterila
wida t za pozdran puzem w listarui!
Wid je tak.

owemu lutym milko smotra! A pra-
jem ma to najskorsi uzdrawenie.
Ned nam to wa Pan Rib zachowanu,
veterana etneho. J ohteli pami kas-
kicu pradarujim. Pana Pawlira pdr-
re podran, ze je nize dalez wjet us-
at Es uwe, wloty rap wefelo wo
wazem! Napu kely 20 wozuj piowice
bec'ner dobeho skali eho do wrezol.
Mame tu uti kos podarstow, piowice,
spatka ale malo tam pro uwe. Muz
a na dne dft. Zajtra t mico rejuem
pro listy. Dno, krat Salij's maj la
puzem woz
wazem Herbay

Wacow J. 17 Dec. 809.



Prif.č. 319

32 B 34

Handwritten signature or mark.

Hurbani, Josef Mikoslav
Borovni Michalovi

Brat moj daly!

Wi som teda zase domo, a chwala Panu Bohu zabawaj! Per se treba
aj zabawaj tyi teme, kiel ur zas birkly idi. Aly dwoch nasau nedfal.
S Ark. listy ale ludem zas kossio stat, kal nye birkly politicko'icki.

Bez pochytly som Ti zabudol oznamit p. Jana Kovaca, Best,
früßling's-falbygafu N: 20, aro polwiniels predl. od 1 jula - 31 dec. 870
ked ni sesar reklamuje! Pospelacu ma teda 27. 28 us la, a
propiu ja wnes ho do protokolli a daj mu expedrowat pod adreßu
kore udawon. Podobne: Jan Samuel Danko, glejar, Brerowia.
Tento postredni neraplattel! Alych ale mohal widet ktori cte
drem otali, porli ni protokol, bo co som bol w kahaionicki polat.
sem lba polwone predplatky, Kar. Habray ale dlh 47. Mowia
keca aro to uwiest do posied.

Teraz ur ludem pracowat pro kasty. Ze som ja hodne poton
ur to widno i z toho, ze som na jazyk tury wyfrenal cer dea cte
z Lubacowu ar sem do Klubicko! No hie meno Panowo proch.
waleno.

Wi i z dukej strany otipis, je Pruhing pride statoino do Ma.
wie bywat, al oraj je tak wispono huii rasi ho wlot za insper.
Toro! Ja pro cepsio stolu pircu na dnet a spytam ja ho. Mus
a i hat reuystupi teraz za Candidatu w owochu Wlowffron?
Odeuz zadarowal. Aj kpusy ruterat. Pernu chafa! Teraz by
wolo na cak aly rasi ja schali na tye dwa wolebno' owochy.

Ja ur teraz teda iba do prac idem, ar lude nazus Ark.
katorwat, teda ja porapim do lonca wdu. Bi talomto apathickan
kawe owrem daly, al nydawit neludem ja. S Polhom!

Podrawo od domu k domu! Twój
Hlb. J. 20/x 870. Hurbani

Opisani: Ark. listy, kore udawon, kahaionicki polat, kasty, Pruhing, Ma. wie, Wlowffron, Ark., Polhom!

P.S. Prave mi prosit dopis prijatel' hater, ponelam ty
ho kned, respickni, dyly pravdusni popranit, w
ty ako bratov hater tak dobry to uroli. Nevi cote
wzric mezi byw a bywe, prjau a prijawre Leo Janu,
oppatno dobry to ctanos.



32 3 34

P. H. 319

Hurbau Jozef Miloslav - Brovovri Michalovi
157.

Mat mój drabij!

Dopielam to skvělé zprávy o Senior. Convente a cívalku
o tých inquiriciach. Priladám 5/4, ra 12h. uad mi
Skarmel pipoji Marcel pri ponelam mi 11 listu C. S.
Jako stojim s marlam d'p'ic mi, alych to na.
Natis mohal to d'lasim este.

Zda sa je vláda triti na vteradu, pri ter
uľtyri celého ewanjelictwa hlas, wyjela Tanársky
ho, aly hym lude gener. Convent, mohla de
nunciatu svoji vlastnim parahirovat. Ja to
as pri tak chápeu. Nas Convent sa vyborne za
Mat. Shoda je klamam toho d'fferovij mysel.

Jestli ludem mozt ho dostas, este as pri do 12 h
la ho dam. P'ocem cher Letim o tou. Myjsim
co skor me Senioraty informovat; d'lie toto je hne
my tak wiape uad Convent d'yah.

Wohem! Ulb'oli 15/6/874

pro Hurbau

Hurban, Jozef Mikoslav
Bovorovi, Michalovi

Milko mój!

Dakujem Ti za posledni list, posilam Ti to
za vseh básnicku ntevenú pm čaropis.
Par prihlasov na "Hera" miin po Skatic
a okolí. Neverim, želj, v' toho roku vyj-
la tato próba pulu a národného. V'ieho
je rozfárané a Karj' na prvj hlavc
rajzuj. Češ by radi velké honoiaie slo-
vaci myšli, z' leu v Slovenine miin
pisat' a veltri literaturni zalviti, tarji se
v' i Cassiliani k v'el' uš povriam bnd
Sloveniny miit. A tak ne stepo sa v' i
tímto v'ieúku nevydám. Mam 258 fl.
olhu. Ni' ale sa este aspo' 200 Ex. laup.
khorviny Nitry nemine, zdauj budem dopli-
cat. Teato VIII v'ieúú vydám leu tar ar po
mes do Louca Maji 1808 majt' prihlasit' Mikalovi
me do 1000 fl. stala. Ni' ale dolc. Ved-
to i tar leu próba volu. Potom, v' i' tal, i'
tal, chytím sa do Louca moji theologicki'
prací. Le' Pan živos madri.

Boli sme vo veľkom strachu o Vás, keď to
bolo porovnané, ako celý vrcholček suchu rhyž
bol ten Martecik, ku pohraku prvá.

Možno ale mal pohrab! Hoci kniha
dala. Hoci ale moji anjeli boli
vraceni Kárim. To či mi tak ide
praca rektorov? Hoci ser, veru je.

Perce jedlička natura, ten inon
či zapúzi mi nedá, ale včas židvi
a idealizmu šindlerem z klápostovej
perky a žinoty to znáji.

Hoci ten židvi pírni. A keď ste
takí znáji moji reži sebou, a hoci
nás notas, to si potom reži výz
pohrabí a h leprienu.

Chcete ja polopri Vratu rektorov
židvi celo, notas sa uprat so západu,
"či masmi k naj samoval, lebo hyné,
me, 1/3 nas už je baadrol" Naj a



Uš. Ved to
ichu 2/3
probal.
i knižo
boli
tak ite
veru je.
inromm
ne židri
ipostrozi
A ked' ste
u, ali je
daj Brij
celstoro
izfaktov,
elbo hujes
Nuz a

hevi pravaj vprecht do take veru si
tad! Rob tebe sluca. Eto men
v besedu konvent o to uro, a led
ni s talem vyjde Notar, kedy m
periem: nedajke hnd pri hore,
pri reklamacion, pri domettite,
a neluete muph zlyjal kedy,
ni a knizny! Et Labelit. Man
ni tatra co vyrem: oflegny, ale
led ma vyrem, potom nu to ope,
ni. I syrotam nece das - Notar
ten 1/4 ne upawneho, i vrah
maji da. ked sa jim vyplatit to, i
nelobly ni ma zastuzeni. Nuz
toly bola Notarova milost. Man,
to nu: advoce kociktory, vyrem
s penziron, aly nu zaplatiti, i

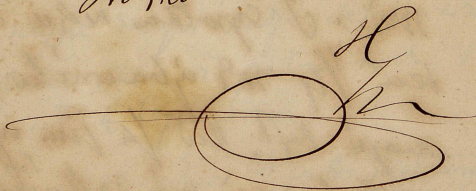
pro d'vini
Alle vi d'off.

Nas a maji tel'ara duemille
aro postijila Pam-deste? Licite
jei' kleuy bot. Leu la d'zta
Homoeopathi.

Sturly n'it'ju armacin a
majte la d'bs v'etci k n' d'zta

Jelle. J. 14/3 1878

Tristo



Ms. C. 319.



Jurban, Josef Miloslav
Borovni, Michalovi

Brat miř daly!

Taudem puvit protokol Conf. I had perelam Astou,
ak co dedit miř daly. Mne nevedelo iři
jisti na mysl. Leča palyhuji o sdaru. Ja
veriti w ducha naci, kotre, ktery z ceatru
do periferii ja uticava casto. I teaz na
castrach naciř ovsem met žbla z Luther,
saastwa, ale v periferii, ktoni Pan spr,
nyř, najdu k ludi Nohem pohunt!

Mat miř nyř ten veriti na kba eli' exp.
dici, ja ti ludec verim pamohat, ale
j to i tezo dediny vcelo o vela tazyu.

Myslu je 50x, nej vela ka 4/2 kardia a
nazma pri tarba vnaševam cieli; ka teda 50x
uvaim, i vatanio lude lakli!

Kardem udivi Conferenci perli had pri
pmej expedici 10 ~~exp~~ obecnych a 1 velimj za
(mad uclude vela 80x?) had Conferenci to
vydava, mafi Kardz primet obec, a to je mali
obcl, ze mafi dal 7. 80. za etore dystane
Lutiny. Jinal pne uz ujavetru, vazaim, kalled
vett jami. Grechij naciř pernai do glastu
ho Meuroton, ktonim perli 1 velim a 1 obecny: kn
D. Mudon, Pavel Mudon, Lajw Turco, Jan Cipray w
Borne, Miřo Valaveh, Lajw Bohray v Tracine,
Kolom. Rubiny w drave ad Dnyfaj 16 patriu.

nych nasich Jid: Naltin, Novala, Zarnovka,
Krimeryho, Ruzana, Horvata a Martini,
ad Kromu a ta mal Velibay postat' w Kuz
teji, se wftupi medji naset.

V tomto puzdu aj's Korihui verui vago
Koro. V duvere na Noha - preuzem
Nabot a pestimipun.

Japui ma neu Korihew a Hroz,
dnes popelau Richardri ja Kalem
dare pouzajem - pipat' vestimem
vade.

Pau Noh ti dej' veply' Koy'
voh. Vrhun pde! Pau pomoze.
Budicem vohem vudem i ja tafe
se pipat' do Korihwot.

J Nohan'

Feb. 28/1880

Jm Huber



Štefan Josef Milosev
Božovi Michalovi

10
/83

Vnuceni dvojčichodny' Paue!

Naradim p. Seniorovi D. Duff. p. Super. Gedulymu cestivo
pinesem Bratu Nitru & puvijsem jeho na doktorat Theology.
Rajte se propopi h vedrade tu! jesse, mad jir i tas
to seucim p. Senior. & Conventu lo i tal puvide.
V Calezitofu Buzij potkladny a talo s ohledem
velmi vuhladnyim na spol. G. C. D. vypla knihy, ke
raci w Kuvachus - na kterou vrumi ke
jamo sebr se priklasuji - oznacim s obrivaj
siv referatem. To predem, aly mad jesse
ly jir nerob v tom pracoval duel, nemazily se
jly zlytecu.

Narada ta o puvian naseho distriktu se bude
raty vaufrjimi melu nar nastoatit; ale dej
Buch aly se to thalo, azepeily se vytoili nesteri
Bratni' a Klepek chauvinisti. Ofatme, je
to jick jey Brala'ku a karaluvdaku puvij
zimniem'. Kely B. s nam, Rob proti nam?
Ziv' i motus sme jick.

Stafany' nory' rob!

Feb. J. 14/1883

Wry.

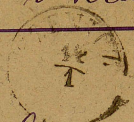
upr. brati
Gufurbag

Faras



10/ z úřadu farského v Klubovnem

883



Velebnému
úřadu farskému církve ev. alb. Skas
liche' co Conseniorovi
úradne
v záležitostech círk. v
Jvolbne' od póstovního Uhs Skalici



P. n. r. 8. 819